變政傳盛尼印 辭拒托蘭韋

增大性能可裂決方雙 會聚下私領將 應回獲未令命德希瓦達轉氏韋向長部防國

【本報綜合四日外電報導】印尼前武裝部隊總司令韋蘭托今天對總統瓦希德要求他辭去政治及安全統籌部長之職置之不理，且打算在瓦希德完成訪問歐亞十三國行程，在二月中回國之前續任此職。此舉很可能增加雙方決裂的可能性，且已傳出政變謠言。

瓦希德說，他已責成國防部長蘇達索諾，要求韋蘭托立刻辭職。蘇達索諾今天說，他已正式要求韋蘭托遵守瓦希德之令辭職，他說：「我已完成任務。」但他表示，韋蘭托並無反應。

蘇達索諾對韋蘭托是否辭職並未多言，但他說：「讓我們耐心等到瓦希德總統二月十三日回國。」蘇達索諾說：「我主張大家都發揮耐心。」

瓦希德昨天在荷蘭海牙表示，有一群軍方將領曾在印尼首都雅加達距總統府不遠的中國城附近會面。他在與荷蘭總理柯克召開的聯合記者會上說：「我們完全掌控大局，因此他們必須謹慎行事。」

瓦希德本周稍早把政變謠言描述為「無聊之語」，且拒絕縮短馬拉松式的海外訪問行程。他說他已命令武裝部隊總司令阿迪蘇吉普托和全國警察總長魯斯迪哈爾喬鎮壓所有擾亂公共秩序的行為。

韋蘭托今天與他的律師納蘇帝安會面，納蘇帝安稍後說，政府的調查並未出現韋蘭托涉及東帝汶暴力事件的證據。韋蘭托始終否認有任何不法行為，自前天的印尼內閣會議後就未露面或發表公開言論，媒體一直盯著他的住家及辦公室。

瓦希德要求韋蘭托辭職，震驚全印尼，許多人擔心可能引發政變，且危及這位上任僅三個月的印尼首位經民主程序選出的總統。

政府分析家維托拉說：「這並不是說他不能開革韋蘭托，而是他不希望虛耗政治資本。」

中寮 五千人圍爐

圍加參小國寮中在晚昨，民村名多千五村個一十鄉寮中縣投南，節春個一第的後震地一二九會餐爐。

影攝／樂家張者記

朱鎔基：堅持一國兩制、一統平和

係關岸兩展發續持將稱「點八江」中重話講春新

【記者賴錦宏／台北報導】中共國務院總理朱鎔基昨天在中共中央春節團拜會中強調，中共將堅持「和平統一、一國兩制」的基本方針和「江八點」，繼續做好發展兩岸關係、推進祖國統一的各項工作。

關於香港和澳門，朱鎔基稱，要繼續堅持「一國兩制」的方針，支持香港特別行政區、澳門特別行政區依法施政，保持香港、澳門的長期繁榮和穩定。

對於大陸內部的工作，朱鎔基稱，將繼續實施擴大內需的方針，保持經濟發展的良好勢頭，大力推進經濟結構的戰略性調整，不失時機地實施西部大開發戰略，努力實現國有企業改革和脫困的三年目標，積極實施科教興國和可持續發展戰略，進一步擴大對外開放，堅持不懈地開展廉政建設和反腐敗鬥爭，加強社會主義精神文明建設和民主法制建設，維護社會穩定和國家安全。

中共中央總書記、國家主席江澤民及中共中央政治局常委李鵬、李瑞環、胡錦濤、尉健行、李嵐清等都出席了此項團拜會。

「新華輪」船長、事務長獲釋 下午抵台 二版

李總統：韋固民主營造永續發展大台灣

主政十一年最後一次除夕談話 願國人永遠免於恐懼、平安幸福 實現共同美麗願景

【台北訊】李登輝總統昨天發表主政十一年來最後一次除夕談話，他表示，今年五月他就要卸下總統職務，但他深切希望台灣追求民主改革的腳步繼續前進，讓我們的民主制度更加鞏固，自由理念更加落實，讓每一位同胞都能永遠免於恐懼，永遠平安幸福。

李總統的除夕談話是以國語、閩南語、客家話，透過電視台及衛星傳播，向海內外同胞發表。

以下是總統除夕談話全文：

各位親愛的父老兄弟姐妹：大家平安！

時間過得很快，又是除夕了。登輝首先要向大家拜年，祝大家新春快樂，萬事如意。過年，是我們中國人最重視的一個節日，不但要全家團圓，祈求圓滿，還要除舊佈新，迎接充滿希望的未來。因此，各行各業、家庭主婦，在過年之前，總要忙上一段時間。

前幾天，登輝到迪化街參觀「年貨大街」，看到各式各樣精美的年貨，和川流不息的人潮，心中有著很深的感動。讓家人過一個好年，是大家共同的心願。賣力做生意，或忙碌採購年貨，為的都是這一份照顧親人的心意。同樣的，這些年來，我們在這裡努力打拚，為的也都是讓自己的家人、自己的子孫，過更好的生活。

半個世紀以來，我們辛勤努力，創造了經濟繁榮、民生富裕的成果。而十二年來，登輝更和大家共同奮鬥，在社會安定的基礎上，追求台灣的民主與自由。今天，台灣不但有繁榮的經濟發展，更有民主的制度與自由的社會。所有的同胞不但享有富裕的生活，更有充分表達意見的自由與發揮能力的空間。這是我們共同努力的成果，也是我們為後代子孫所能留下的最寶貴資產。

登輝主政十二年，最感到欣慰的，就是和全體國人一起克服重重困難，逐步完成民主改革，建立起民主制度。雖然今年五月，登輝就要卸下總統職務，但是，登輝深切希望，我們追求民主改革的腳步，仍然繼續前進，讓我們的民主制度更加鞏固，自由理念更加落實，讓我們每一位同胞都能永遠免於恐懼，永遠平安幸福。

當然，登輝也知道，民主的道路非常漫長，而且也要經歷許多的挑戰。但是，登輝相信，因為我們都有著為家鄉奮鬥，為子孫打拚的心情，所以一定能珍惜既有的成果，克服一切的困難，營造永續發展的大台灣。

今年是西方俗稱的千禧年，又是傳統生肖的龍年。對中國人來說，是一個特別有意義的吉祥年。登輝要和大家共同在新年的開端，許下願望：願國家富強、社會祥和、民生樂利。同時，也要和大家一起盡最大的努力，實現我們共同的美麗願景。

最後，再次祝福大家新年恭喜！謝謝。

聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺省報字第零零貳玖號
中華郵政台字第肆肆陸零號執照登記為第二類新聞紙類
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天三大張 每份訂價拾伍元
第壹柒陸參貳號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：(02)27681234・27601616
採訪中心：27689036 地方新聞中心：27689297
語音專線：080-060-080 訂報轉8989 送報問題轉8980
本報所刊文圖非經同意不得轉載

聯合報 訂報 送報 通知
春節不打烊，即日起至89年2月底止，訂閱聯合報就可以享小海豚手機當紅包。
贈品1
贈品2
恭喜發財 手機拿來
手機組合內容：Motorola c862B 手機一支、鋰電池一顆、旅充一只、原廠免持聽筒一組。
同時參加以上兩活動需須：
1. 數量有限 送完為止
2. 參加本活動之訂戶必須發票使用遠傳電信帳單級(含以上)月租費服務18個月，若服務未滿18個月(含一退一租、停機、轉至易付卡)，保證金將不予退還。
3. 手機顏色及門號，以現場實物為準不得任意挑選，數量有限，售完為止。新年期間(2/4至2/7)可親至聯合報總社門市(台北市忠孝東路四段555號)辦理。
遠傳 AT&T

愛的世界
歐洲流行童裝 3折起
歐洲當紅 親子百貨
愛的世界
卡早換 卡有禮 卡緊來卡油
★現在超申請愛的世界信用卡，8大好禮送給你★
免年費禮 每年免費，即免年費
刷卡折扣禮 持卡消費，享折扣優惠
熊熊開卡禮 開卡消費滿800元以上即可獲贈LOVEWORLD小熊熊一隻（每張正卡限贈一隻）
皮包禮 刷卡滿次消費滿1,500元，即贈送精美皮包一只
長尾巴禮 會員在各專櫃所出示會員折價券，滿1,000元可抵200元
樂透連本禮 於門市（不含百貨公司專櫃）每次購物滿1,000元即參加摸彩抽獎，每月抽出36名贈送1/2兩
神秘超值禮 全省精品連鎖店不定期舉辦超值消費商品展
書香禮 每次消費滿800元即贈送LOVEWORLD月刊一本
（以上贈品數量有限，送完為止，詳情請洽全省各百貨公司專櫃）
VISA